

FLUIDMASTER® 400ARHK KIT COMPLETO DE REPARACIÓN CON INSTRUCCIONES DE NSTALLACIÓN

ADVERTENCIA

NO USE LIMPIADORES DE TAZA DE INODORO QUE SE COLOQUEN EN EL TANQUE QUE CONTENGAN BLANQUEADOR O CLORO. El uso de tales productos: **(1) GENERARÁ DAÑOS** en los componentes del tanque y **PODRÍA CAUSAR INUNDACIONES Y DAÑOS MATERIALES,** y **(2) ANULARÁ LA GARANTÍA DE FLUIDMASTER.** Se recomienda el uso del sistema de limpieza de taza de inodoros Flush 'n Sparkle de Fluidmaster para quienes prefieren utilizar limpiadores de taza dentro del tanque y **NO ANULARÁ LA GARANTÍA DE FLUIDMASTER** porque no dañará los componentes.

NO apriete demasiado las tuercas ya que el tanque y/o la taza se pueden agrietar. Siempre use piezas de calidad Fluidmaster al instalar o reparar. Fluidmaster no será responsable por el uso de repuestos que no sean de Fluidmaster durante la instalación o el mantenimiento.

GARANTÍA EXPLÍCITA LIMITADA DE SIETE AÑOS

Salvo en las "Exclusiones" mencionadas más adelante, Fluidmaster, Inc. se compromete a reparar o, según sea la opción de Fluidmaster, Inc., reemplazar cualquier pieza de este producto de plomería que presente defectos en los materiales y la mano de obra bajo un uso normal durante siete años desde la fecha de compra. Todos los costos de retiro, transporte y reinstalación para obtener el servicio de garantía deben ser cubiertos por el consumidor. Durante esta "Garantía explícita limitada de siete años", Fluidmaster, Inc. proporcionará, salvo en los casos mencionados en las "Exclusiones" más adelante, todas las piezas de repuesto sin costo alguno, que sean necesarias para corregir tales defectos. Esta "Garantía limitada de siete años" quedará nula y sin validez si este producto de plomería no ha sido instalado ni mantenido de acuerdo con las instrucciones escritas que se incluyen con el producto y en caso de que durante la instalación no se utilicen piezas de Fluidmaster Inc. **EXCLUSIONES:** FLUIDMASTER INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, INCLUYENDO EL COSTO DE INSTALACIÓN, DAÑOS PRODUCIDOS POR EL AGUA, LESIONES PERSONALES O POR ALGUN OTRO DAÑO QUE SEA RESULTADO DEL ABUSO O EL MAL USO DEL PRODUCTO, POR USO EXCESIVO DE FUERZA O POR NO INSTALAR O MANTENER ESTE PRODUCTO DE PLOMERÍA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS. LO QUE INCLUYE EL USO DE PIEZAS QUE NO SEAN DE FLUIDMASTER, INC. NO UTILICE LIMPIADORES DE TAZA DE INODORO QUE SE COLOQUEN EN EL TANQUE O SE SUMERJAN EN EL INODORO QUE CONTENGAN BLANQUEADOR O CLORO. EL USO DE ESTOS PRODUCTOS PRODUCIRÁ DAÑOS EN LOS COMPONENTES DEL TANQUE, POSIBLES INUNDACIONES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. EL USO DE ESTOS PRODUCTOS ANULARÁ ESTA GARANTÍA.

¡ESCANEAR AQUÍ!



Antes de comenzar, mire nuestro video de instalación: <http://opn.to/a/400ARHK>

HERRAMIENTAS NECESARIAS



Cubeta



Tijeras



Pinzas grandes y regulables



Esponja



Miniserra de mano (Opcional)



Cepillo de alambre (Opcional)



Rociador lubricante (Opcional)

NO USE



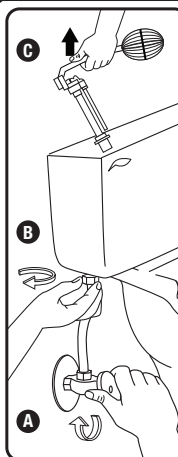
30800 Rancho Viejo Road, San Juan Capistrano, CA 92675
www.Fluidmaster.com • 800-631-2011

Comuníquese con Fluidmaster para obtener ayuda para resolver problemas o visite www.fluidmaster.com de lunes a viernes de 5:30 a.m. a 5:00 p.m. hora estándar del Pacífico.

ESTE KIT INCLUYE:

- (1) Válvula de llenado PerforMAX®
- (1) Arandela del vástago
- (1) Contratuercas
- (1) Tubo de recarga
- (1) Sujetador de recarga
- (1) Abrazadera del rodillo
- (2) Abrazaderas para manguera
- (1) Válvula de Descarga Performax® con Tapón que Ahorra Agua
- (1) Empaquetadura de goma
- (1) Contratuercas de plástico grande
- (1) Empaquetadura que une el tanque a la taza
- (2) Pernos de latón
- (4) Arandelas de acero inoxidable
- (4) Tuercas hexagonales de acero inoxidable (dos gruesas y dos delgadas)
- (6) Arandelas de goma
- (1) Palanca para tanque
- (1) Contratuercas de la palanca para tanque

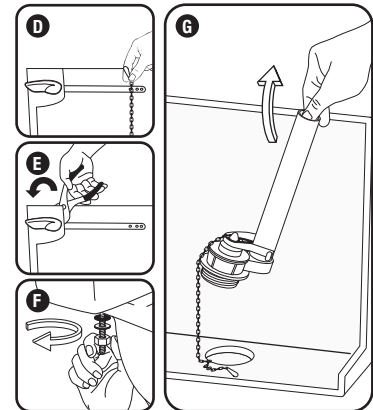
PREPARACIÓN



1 Retire las piezas antiguas

Retire la tapa del tanque. Marque el nivel de agua del tanque con un lápiz. Luego siga los pasos A al G.

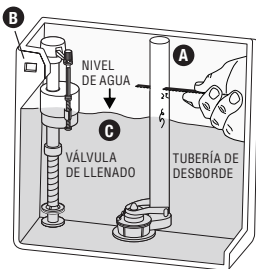
- A.** Cierre el suministro de agua (en dirección de las manecillas del reloj). Descargue el inodoro y retire el exceso de agua del tanque con una esponja.
- B.** Retire la tuerca de acoplamiento del suministro de agua. Retire la contratuercas de la parte inferior del tanque.
- C.** Retire la válvula de llenado del tanque.
- D.** Desenganche la cadena del tapón de la palanca del tanque.
- E.** Retire la tuerca de la palanca del tanque (esta es una tuerca con rosca invertida). Tire de la palanca del tanque hasta extraerla.
- F.** Destornille la taza del inodoro. Retire el tanque y colóquelo de costado sobre una superficie segura. Retire las arandelas, las tuercas y los pernos. **NOTA:** Si tiene un tanque de tres pernos, guarde los pernos, las arandelas y las tuercas que estén en mejor estado para utilizarlos más tarde. Limpie el perno y la tuerca con un cepillo de alambre y un rociador lubricante.
- G.** Retire la empaquetadura que une el tanque con la taza debajo del tanque. Suelte y retire la contratuercas de la válvula para descarga de inodoro y retire la válvula de descarga del tanque.



2 Cómo preparar la válvula para descarga de inodoro para la instalación

Antes de instalar la válvula para descarga de inodoro, asegúrese de que el tubo de desborde y el nivel de agua del tanque se hayan colocado correctamente.

- 1. LA PARTE SUPERIOR DE LA TUBERÍA DE DESBORDE (A)** debe cortarse 2,54 cm por debajo del orificio de la **PALANCA DEL TANQUE (B)**. Primero, retire la empaquetadura que une el tanque con la taza y la contratuercas de la válvula para descarga de inodoro. Inserte la válvula para descarga de inodoro en el orificio del tanque. Haga una marca en la válvula para descarga de inodoro a 2,54 cm por debajo de la parte inferior del orificio de la palanca del tanque. Retire la válvula para descarga de inodoro y corte el tubo de desborde en la marca especificada.
- 2. EL NIVEL DE AGUA (C)** debe estar por debajo de la parte superior del tubo de desborde (Fluidmaster recomienda 1,27 cm).



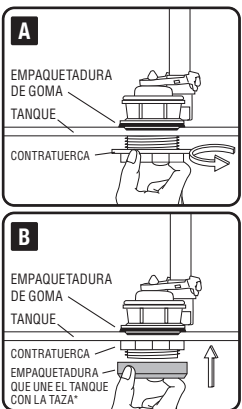
El cumplimiento con los códigos le permite proteger su hogar y el suministro de agua potable.

3 Cómo instalar la válvula para descarga de inodoro

- A.** Inserte la válvula para descarga de inodoro en el orificio del tanque. Coloque el tubo de desborde hacia la parte posterior del tanque (**no cubra** los orificios de los pernos del tanque).
- B.** Mientras mantiene la válvula para descarga de inodoro en su lugar, enrosque la contratuercas de plástico grande en las roscas de la válvula para descarga de inodoro. Apriete la contratuercas a mano, y luego utilice las pinzas regulables grandes para apretar $\frac{1}{2}$ giro más que el ajuste manual. **No apriete demasiado.**
- C.** Coloque la empaquetadura que une el tanque a la taza en la parte inferior de la contratuercas de la válvula para descarga de inodoro. La empaquetadura debe cubrir la contratuercas.

***Nota:** Si tiene un inodoro Gerber o Kohler de 2 piezas, se recomienda utilizar una empaquetadura diferente para unir el tanque a la taza.

Gerber: Utilice una empaquetadura Gerber extra gruesa.
Kohler: Utilice una empaquetadura Kohler triangular. (Las empaquetaduras Gerber y Kohler no se incluyen).



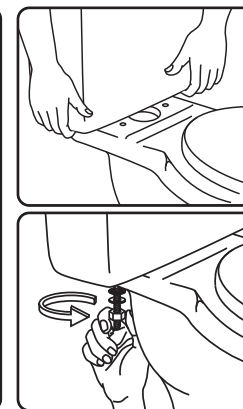
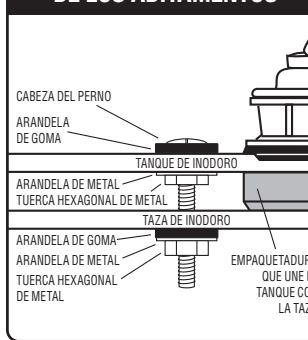
4 Cómo instalar los pernos del inodoro

- 1.** Coloque una arandela de goma en cada perno del tanque.
- 2.** Coloque los pernos del tanque a través de los orificios inferiores del tanque.
- 3.** Para una conexión reforzada: Bajo el tanque, coloque arandelas de metal en tuercas hexagonales delgadas y apriételas a mano en el tanque del inodoro. Precaución: La tuerca hexagonal de metal delgada no debe tocar la porcelana de la taza del inodoro. Si este es el caso, deténgase y retire las tuercas y las arandelas.
- 4.** Coloque el tanque sobre la taza. Coloque las arandelas de goma, las arandelas de metal y las tuercas hexagonales en cada perno bajo la taza del inodoro. Con una herramienta, apriete las tuercas hexagonales uniformemente hasta que el tanque quede bien ajustado y no se balancee.

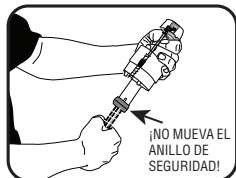
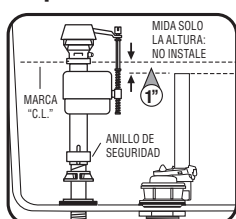
Para inodoros de tres pernos

El kit contiene dos arandelas de goma adicionales para inodoros de tres pernos. Si necesita un tercer perno y tuerca, vuelva a utilizar uno de los juegos de pernos que ya tiene con las nuevas arandelas de goma que se incluyen.

ORDEN CORRECTO DE LOS ADITAMENTOS



Preparación de la válvula de llenado para la instalación (continuación)



Posicionamiento de la válvula de llenado:

A. Posicione la válvula de llenado en el tanque – **NO INSTALE COMPLETAMENTE.**

B. Coloque la parte superior de la válvula de llenado de 3 in por encima del tubo de desagüe. (Vea * en el Paso 2)

Si es necesario, regule la altura de la válvula de llenado:

A. NO MUEVA EL ANILLO DE SEGURIDAD.

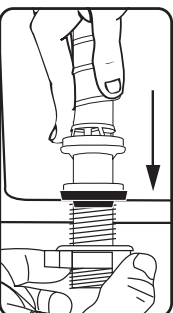
B. Para aumentar la altura, gire el vástago inferior en dirección contraria a las manecillas del reloj.

C. Para disminuir la altura, gire el vástago inferior en dirección de las manecillas del reloj.

D. La Marca de Nivel Crítico (Marca N.C.) DEBE posicionarse 1 in por encima de la parte superior del tubo de desagüe – tal como lo requiere el Código Universal de Plomería.

6 Instalación de la nueva válvula de llenado

- A.** Coloque la válvula de llenado en el tanque.
- B.** Alinee la boquilla de la válvula de llenado para estar cara a cara con el tubo de desagüe.
- C.** Presione el vástago hacia abajo desde adentro mientras aprieta la tuerca de seguridad.



D. Apriete a mano solamente. ¡NO APRIETE DEMASIADO! Apretar demasiado puede romper la válvula de llenado o el tanque lo que puede causar inundaciones.

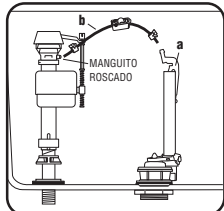
E. Conecte un extremo del tubo **(b)** de recarga al sujetador correspondiente **(a)**.

F. Coloque un sujetador al lado derecho del tubo de desagüe.

G. Una el otro extremo del tubo a la boquilla de la válvula de llenado. Corte el tubo cortado según sea necesario.

H. Apriete las abrazaderas del tubo y deslice a los extremos del tubo y suelte.

ADVERTENCIA: La colocación de tubo de recarga debajo del tubo de desagüe puede causar el desperdicio significativo de agua.



9 Ajuste del nivel de agua del tanque

SUGERENCIA: Cuando realice el ajuste del flotador, descargue el tanque y haga el ajuste mientras el tanque se está llenando.

A. Abra el paso de agua.

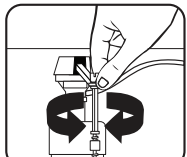
B. Gire el tornillo de ajuste del nivel de agua para configurar el flotador al nivel deseado.

C. Girar el tornillo de ajuste hacia la derecha aumenta el nivel del agua.

D. Girar el tornillo de ajuste hacia la izquierda reduce el nivel de agua.

E. Descargue el inodoro para comprobar el nivel nuevo.

SUGERENCIA: Cuando gira el tornillo de ajuste 4 vueltas completas, el flotador se mueve 1,27 cm.



10 Función de ahorro de agua: Abrazadera del rodillo

SUGERENCIA: Descargue el inodoro, si la taza parece llena, pero continúa llenándose, la válvula puede sobresalir. Ajuste el nivel de agua de la siguiente manera:

A. Llene un recipiente con un galón de agua y espere que retroceda y se detenga.

B. Marque el nivel de agua con un lápiz y descargue el inodoro. Si el agua se vuelve a cargar por encima de la línea, el nivel de agua es demasiado alto; si el llenado de agua se detiene por debajo de la línea del lápiz, el agua es demasiado baja.

C. Ajuste el agua presionando y rotando el rodillo con su dedo sobre la abrazadera del rodillo. "0" significa que no hay llenado.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI LA VÁLVULA DE LLENADO NO SE ABRE, NO SE CIERRA O NO LLENA EL TANQUE DESPUÉS DE LA DESCARGA

- Retire la tapa superior y revise si hay desechos. Si encuentra desechos o si hay poco flujo: Inspeccione la sección inferior de la válvula de llenado en busca de una obstrucción parcial. La obstrucción parcial podría estar en la válvula de cierre o en la tubería de suministro de agua (Consulte "QUITAR LA TAPA DE LA VÁLVULA Y LIMPIEZA DE DESECHOS").
- Si la válvula de llenado ha estado en uso por un tiempo y/o la taza flotante no baja cuando se descarga el tanque, reemplace el sello con el sello 242 original de Fluidmaster (Consulte "SI VA A REEMPLAZAR EL SELLO").

SI LA VÁLVULA DE LLENADO SE INICIA Y SE APAGA SOLA, O SE ACTIVA CUANDO EL INODORO NO HA SIDO DESCARGADO

- Esto indica que el tanque pierde agua. La válvula de llenado recarga el agua perdida. Limpie el alojamiento de desagüe y el tapón. Si la fuga continua cambie la válvula de descarga. Instale el kit Fluidmaster 507AKR o 555C.
- Por favor asegúrese que siguió todos los pasos en el "Paso 7." Asegúrese que el tapón este sujetado firmemente para que cierre uniformemente sobre el asiento de la válvula de descarga.
- Es posible que la contratuercas de la válvula para descarga de inodoro no esté suficientemente apretada. Revise la contratuercas, y con herramientas, asegúrese de que la contratuercas esté apretada $\frac{1}{2}$ giro más que el ajuste manual.

SI EL NIVEL DE AGUA EN LA TAZA ES DEMASIADO BAJO

- Asegúrese de que el tubo de recarga suministre agua a través de la tubería de desborde.
- Puede que el nivel de agua en el tanque esté demasiado bajo. Aumente el nivel de agua del tanque a 1,27 cm por debajo de la parte superior de la tubería de desborde (Consulte el Paso "9"). Podría necesitar alargar la válvula de llenado con el fin de aumentar el nivel de agua del tanque (Consulte el Paso "5").
- Puede que el tapón se cierre demasiado pronto. De 1,27 cm más de holgura a la cadena del tapón (Consulte el Paso "7").

GOTERAS EN PERNOS O BASE DEL INODORO

- Es probable que los pernos no estén suficientemente apretados, o no se realizó un paso de la sección (Consulte el Paso "4"). Asegúrese de seguir todos los pasos de la sección. Siga apretando los pernos hasta que el tanque no se balancee y la gotera se detenga.

SE PRESENTA GOTERA CUANDO SE DESCARGA EL INODORO

- Generalmente, esto significa que la empaquetadura que une el tanque a la taza no está centrada ni asentada correctamente. Asegúrese de seguir todos los pasos de la sección (Consulte el Paso "3"). Confirme que la contratuercas de la válvula de descarga este apretada. La empaquetadura que une el tanque con la taza debe cubrir completamente la contratuercas.
- **NOTA:** Si tiene un inodoro Gerber o Kohler de 2 piezas, se recomienda utilizar una empaquetadura diferente para unir el tanque a la tazat. **Gerber:** Utilice una empaquetadura Gerber extra gruesa. **Kohler:** Utilice una empaquetadura Kohler triangular. (Las empaquetaduras Gerber y Kohler no se incluyen).

Quitar la tapa de la válvula, eliminar la suciedad, reemplazar el sello y reemplazar la tapa de la válvula

Retiro del ensamble de la tapa de la válvula

Corte el suministro de agua y descargue el tanque. Empuje el flotador hacia arriba con la mano derecha (consulte la imagen). Agarre y sostenga el vástago bajo el flotador con la mano derecha. Con la mano izquierda, gire la tapa y la palanca en dirección contraria a las manecillas del reloj $\frac{1}{8}$ de giro para desbloquear la tapa superior. El presionar hacia abajo la parte superior puede ayudar con las válvulas más antiguas. Deje el ensamble de la tapa colgando de la taza flotante.



Limpieza de desechos

Sostenga una taza boca abajo sobre la válvula destapada para que no salpique agua. Abra y cierre el suministro de agua unas cuantas veces. Vuelva a abrir el suministro de agua al volver a poner la tapa en la válvula.



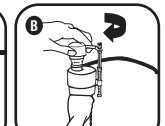
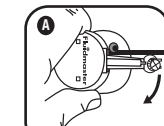
Si va a reemplazar el sello

Si va a reemplazar el sello: Use solo un sello 242 original de Fluidmaster.

Reemplazo de la tapa de la válvula

A. Coloque el ensamble de la tapa sobre el cuerpo de la válvula gris, alineando el brazo de la tapa y la varilla de ajuste junto al tubo de recarga.

B. Presione hacia abajo la tapa superior mientras gira la parte superior y el brazo en dirección de las manecillas del reloj hasta la posición de bloqueo.



– Guarde una copia de estas instrucciones en donde instale el producto.